



Agency Model Name: VM3WWANUS, WM3WWANEU, VM3WLAN

Table with 8 columns and 4 rows containing product documentation availability in various languages: English, French, German, Italian, Spanish, Chinese, Japanese, and Arabic.

FCC Part 15 Statement: This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: 1. This device may not cause harmful interference, and 2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Table with 8 columns and 2 rows containing cautionary information in multiple languages: English, French, German, Italian, Spanish, Chinese, Japanese, and Arabic.

Canada, Industry Canada (IC) Notices: This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003 and RSS-247. This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

RF Safety Notice: This device is intended to transmit RF energy. For protection against RF exposure to humans and in accordance with FCC rules and Industry Canada rules, this transmitter should be installed such that a minimum separation distance of at least 20 cm (7.8 in.) is maintained between the antenna and the general population.

Table with 8 columns and 2 rows containing safety notices in multiple languages: English, French, German, Italian, Spanish, Chinese, Japanese, and Arabic.

Table with 8 columns and 2 rows containing CE mark information and technical specifications in multiple languages: English, French, German, Italian, Spanish, Chinese, Japanese, and Arabic.

United Kingdom Contact: United Kingdom Honeywell Scanning and Mobility, Honeywell House, Skimped Hill Lane, Bracknell, Berkshire, RG12 1EB Phone: +44 (0)1344921052

The equipment is intended for use throughout the European Community.

Operating Frequency Ranges: 2400-2483.5 MHz (PAN Bluetooth); 2400-2483.5 MHz (WLAN IEEE 802.11b/g/n); 5150-5350 MHz (WLAN/RLAN IEEE 802.11a/n/ac); GSM/GPRS (900, 1800 MHz); WCDMA (FDD, FDDVII): 24dBm

Table with 2 columns: Country (AZ, IT, RU, UA) and Restrictions (Revision ERC/REC 70-03 E 2017-02, Annex 3 Band A: 2400-2483.5 MHz). Details licensing requirements for different regions.

Table with 2 columns: Country (AZ) and Restrictions (Revision ERC/REC 70-03 E 2017-02, Annex 13 Band E1: 5150-5350 MHz, Band E2: 5470-5725 MHz). Details licensing requirements for E1 and E2 bands.

| | | | | | | | | |
|---|---|----|----|----|----|----|----|--------|
| L'équipement est prévu pour une utilisation dans les pays de la Communauté européenne. | | | | | | | | |
| Plages de fréquences de fonctionnement : | | | | | | | | |
| • 2 400 à 2 483,5 MHz (réseau personnel Bluetooth) : <20 dBm PIRE | | | | | | | | |
| • 2 400 à 2 483,5 MHz (WLAN IEEE 802.11b/g/n) : Maximate PIRE <20 dBm | | | | | | | | |
| • 5 150 à 5 350 MHz, 5 470 à 5 725 MHz (WLAN/RLAN IEEE 802.11a/n/ac) : Moyenne PIRE <20.26 dBm | | | | | | | | |
| • GSM/ GPRS (900, 1800 MHz): 33, 31 dBm | | | | | | | | |
| • WCDMA (FDDI, FDDVII): 24dBm | | | | | | | | |
| 802.11a/b/g/n et Bluetooth | | | | | | | | |
| Restrictions de la Communauté Européenne : la bande de fréquences 5150-5350 MHz est limitée à une utilisation à l'intérieur uniquement. | | | | | | | | |
| | BE | BG | CZ | DK | DE | EE | IE | EL |
| | ES | FR | HR | IT | CY | LV | LT | LU |
| | HU | MT | NL | AT | PL | PT | RO | SI |
| | SK | FI | SE | IS | NO | LI | CH | UK(NI) |
| | Restrictions (révision ERC/REC 70-03 E 2017-02, Annexe 3 bande A : 2 400 à 2 483,5 MHz) AZ Aucune licence nécessaire pour une utilisation à l'intérieur et une puissance ne dépassant pas 30 mW. IT L'usage public est soumis à une autorisation générale du fournisseur de service respectif. RU <ul style="list-style-type: none"> Appareil de faible portée (SRD) avec modulation FHSS Puissance isotrope rayonnée équivalente (PIRE) maximale 2,5 mW. Puissance isotrope rayonnée équivalente (PIRE) maximale 100 mW. L'usage du SRD est autorisé pour les applications extérieures sans restriction de hauteur d'installation et uniquement à des fins de collecte de données de télémétrie pour la surveillance automatisée et les systèmes de comptabilité des ressources. L'usage du SRD est autorisé à d'autres fins pour les applications extérieures uniquement lorsque la hauteur d'installation ne dépasse pas les 10 m au-dessus de la surface du sol. Puissance isotrope rayonnée équivalente (PIRE) maximale 100 mW. Applications à l'intérieur SRD avec DSSS et une technique autre que la modulation FHSS à large bande La densité de PIRE moyenne maximale est de 2 mW/MHz. Puissance isotrope rayonnée équivalente (PIRE) maximale 100 mW.. La densité de PIRE moyenne maximale est de 2 mW/MHz. Puissance isotrope rayonnée équivalente (PIRE) maximale 100 mW. Il est permis d'utiliser le SRD pour les applications extérieures uniquement aux fins de la collecte de données de télémétrie pour la surveillance automatisée et les systèmes de comptabilité des ressources ou les systèmes de sécurité. La densité de PIRE moyenne maximale est de 10 mW/MHz. Puissance isotrope rayonnée équivalente (PIRE) maximale 100 mW. Applications à l'intérieur UA PIRE = 100 mW avec une antenne intégrée dotée d'un facteur d'amplification jusqu'à 6 dBi | | | | | | | |
| | Restrictions (révision ERC/REC 70-03 E 2017-02, Annexe 13 bande E1 : 5 150 à 5 350 MHz, bande E2 : 5 470 à 5 725 MHz) AZ Aucune licence nécessaire pour une utilisation à l'intérieur et une puissance ne dépassant pas 30 mW. | | | | | | | |

Das Gerät kann innerhalb der gesamten Europäischen Gemeinschaft verwendet werden.

Betriebsfrequenzbereiche:

- 2400–2483,5 MHz (PAN Bluetooth): <20 dBm EIRP
- 2400–2483,5 MHz (WLAN IEEE 802.11b/g/n): Max. EIRP <20 dBm
- 5150–5350 MHz, 5470–5725 MHz (WLAN/RLAN IEEE 802.11a/n/ac): Durchschnittliche EIRP <20.26 dBm
- GSM/ GPRS (900, 1800 MHz): 33, 31 dBm
- WCDMA (FDDI, FDDVII): 24dBm

802.11a/b/g/n und Bluetooth

Einschränkungen der Europäischen Gemeinschaft: 5150–5350 MHz ist nur für den Einsatz im Innenbereich vorgesehen.

| | | | | | | | | |
|--|----|----|----|----|----|----|----|--------|
| | BE | BG | CZ | DK | DE | EE | IE | EL |
| | ES | FR | HR | IT | CY | LV | LT | LU |
| | HU | MT | NL | AT | PL | PT | RO | SI |
| | SK | FI | SE | IS | NO | LI | CH | UK(NI) |

| | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | Einschränkungen (Revision ERC/REC 70-03 E 2017-02, Anhang 3 Band A: 2400–2483,5 MHz) AZ Bei einer Verwendung in Innenräumen und einer Leistung unter 30 mW ist keine Lizenz erforderlich. IT Die öffentliche Verwendung muss vom jeweiligen Dienstanbieter genehmigt werden. RU <ul style="list-style-type: none"> SRD mit FHSS-Modulation Max. 2,5 mW EIRP. Max. 100 mW EIRP. SRD im Außenbereich ohne Einschränkungen der Montagehöhe ausschließlich zur Erfassung von Telemetriedaten zur automatischen Überwachung und Bestandsverfolgung zulässig. SRD im Außenbereich zu anderen Zwecken nur bei einer Montagehöhe bis zu 10 m über dem Boden zulässig. Max. 100 mW EIRP. Anwendungen im Innenbereich. SRD mit DSSS usw. (ausgenommen FHSS-Breitbandmodulation) Die max. durchschnittliche EIRP-Dichte beträgt 2 mW/MHz. Max. 100 mW EIRP. Die max. durchschnittliche EIRP-Dichte beträgt 20 mW/MHz. Max. 100 mW EIRP. SRD im Außenbereich ausschließlich zur Erfassung von Telemetriedaten zur automatischen Überwachung und Bestandsverfolgung oder für Sicherheitssysteme zulässig. Die max. durchschnittliche EIRP-Dichte beträgt 10 mW/MHz. Max. 100 mW EIRP. Anwendungen im Innenbereich. UA EIRP=100 mW mit integrierter Antenne mit Verstärkungsfaktor von bis zu 6 dBi. | | | | | | | |
| | Einschränkungen (Revision ERC/REC 70-03 E 2017-02, Anhang 13 Band E1: 5150–5350 MHz, Band E2: 5470–5725 MHz) AZ Bei einer Verwendung in Innenräumen und einer Leistung unter 30 mW ist keine Lizenz erforderlich. | | | | | | | |

Оборудование предназначено для эксплуатации на всей территории Европейского сообщества.

Рабочий диапазон частот:

- 2400–2483,5 МГц (Bluetooth-PAN) : <20 дБм EIRP
- 2400–2483,5 МГц (WLAN IEEE 802.11b/g/n): Максимальная EIRP <20 дБм
- 5150–5350 МГц, 5470–5725 МГц (WLAN/RLAN IEEE 802.11a/n/ac): Средняя EIRP <20.26 дБм
- GSM/ GPRS (900, 1800 MHz): 33, 31 dBm
- WCDMA (FDDI, FDDVII): 24dBm




802.11a/b/g/n и Bluetooth






















Ограничения Европейского сообщества: полосы радиочастот 5150–5350 МГц предназначены для использования только в помещениях.

| | | | | | | | | |
|--|----|----|----|----|----|----|----|--------|
| | BE | BG | CZ | DK | DE | EE | IE | EL |
| | ES | FR | HR | IT | CY | LV | LT | LU |
| | HU | MT | NL | AT | PL | PT | RO | SI |
| | SK | FI | SE | IS | NO | LI | CH | UK(NI) |

| | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | Ограничения (проверка ERC/REC 70-03 E 2017-02, приложение 3, диапазон A: 2400-2483,5 МГц) AZ При эксплуатации в помещении с мощностью не более 30 мВт разрешение не требуется. IT Общественное использование оборудования возможно с разрешения соответствующего поставщика услуг. RU <ul style="list-style-type: none"> Устройство малого радиуса действия (SRD) с модуляцией FHSSMaximum 2,5 mW EIRP. Максимальная эффективная изотропно излучаемая мощность (EIRP) 2,5 мВт. Максимальная эффективная изотропно излучаемая мощность (EIRP) 100 мВт. Эксплуатация SRD разрешена только вне помещений без ограничений по высоте установки и для сбора данных телеметрии для систем автоматического управления, учета ресурсов. Разрешается эксплуатировать SRD в других целях только вне помещений, если высота установки не превышает 10 м над уровнем земли. Максимальная эффективная изотропно излучаемая мощность (EIRP) 100 мВт. Эксплуатация внутри помещений SRD with DSSS and other than FHSS wideband modulation Максимальная средняя плотность EIRP 2 мВт/МГц. Максимальная эффективная изотропно излучаемая мощность (EIRP) 100 мВт Максимальная средняя плотность EIRP 20 мВт/МГц. Максимальная эффективная изотропно излучаемая мощность (EIRP) 100 мВт. Эксплуатация SRD разрешена только вне помещений для сбора данных телеметрии для систем автоматического управления, учета ресурсов или безопасности. Максимальная средняя плотность EIRP 10 мВт/МГц. Максимальная эффективная изотропно излучаемая мощность (EIRP) 100 мВт. Эксплуатация внутри помещений. UA EIRP = 100 мВт со встроенной антенной с коэффициентом усиления до 6 дБи. | | | | | | | |
| | Ограничения (проверка ERC/REC 70-03 E 2017-02, приложение 13, диапазон E1: 5150-5350 МГц, диапазон E2: 5470-5725 МГц) AZ При эксплуатации в помещении с мощностью не более 30 мВт разрешение не требуется. | | | | | | | |

| | | | | | | |
|---|---|--|--|---|--|---|
|  Bluetooth [®] Class II |  Bluetooth [®] Catégorie II |  Bluetooth [®] Classe II |  Bluetooth [®] Klasse II |  Bluetooth [®] Clase II |  Bluetooth [®] II类 |  Bluetooth [®] 第II類 |
|  Bluetooth [®] КЛАССА 2 |  Bluetooth [®] 2. категория | | | | | |

| | | | | | | |
|---|--|---|--|---|--|---|
| VM3 Battery Revision 4 or higher | VM3 Battery Revision 4 or higher | VM3 Battery Revision 4 or higher | VM3 Battery Revision 4 or higher | VM3 Battery Revision 4 or higher | VM3 Battery Revision 4 or higher | VM3 Battery Revision 4 or higher |
| <p> CAUTION: RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. The battery should be disposed of by a qualified recycler or hazardous materials handler. Do not incinerate the battery or dispose of the battery with general waste materials. Safety requirements restrict the temperature at which the Li-Ion UPS battery can be charged. Charging is disabled if the temperature is outside of the 0°C (32°F) to 40°C (104°F) safe charging range. In order to maintain UPS charge the Thor VM3 should have power applied while the unit is within the safe charging range for at least an hour each day.</p> | <p> MISE EN GARDE - RISQUE D'EXPLOSION SI LA PILE EST REMPLACÉE PAR UNE PILE D'UN MAUVAIS TYPE. La pile doit être jetée par un recycleur compétent ou un responsable des marchandises dangereuses. Ne pas incinérer la pile ou la jeter avec les déchets généraux. Les exigences de sécurité limitent la température à laquelle la batterie UPS au lithium-ion peut être rechargée. La recharge est désactivée lorsque la température est en dehors de la plage de recharge sécuritaire de 0°C (32°F) à 40°C (104°F). Afin de maintenir la charge de l'UPS, le Thor VM3 doit être alimenté pendant que l'unité se trouve dans la plage de recharge sécuritaire au moins une heure par jour.</p> | <p> MISE EN GARDE - RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UN MODELE AUTRE QUE SPECIFIE. Les batteries doivent être éliminées par un spécialiste qualifié du recyclage ou de la gestion des matières dangereuses. Ne pas incinérer ni éliminer les batteries avec les déchets ménagers ordinaires. Les règles de sécurité restreignent la température à laquelle la batterie Li-ion d'ASI peut être chargée. La recharge est désactivée si la température se trouve hors de la plage de recharge sans danger de 0°C (32°F) à 40°C (104°F). Afin de maintenir la charge de l'ASI, le Thor VM3 doit être alimenté en courant pendant que l'unité se trouve dans la plage de recharge sans danger pendant au moins une heure par jour.</p> | <p> ATTENZIONE: RISCHIO DI ESPLOSIONE SE LA BATTERIA VIENE SOSTITUITA CON UNA DI TIPO NON CORRETTO. Smaltire la batteria attraverso un centro di riciclaggio o di trattamento materiali pericolosi autorizzato. Non bruciare né smaltire la batteria mediante il sistema di raccolta dei rifiuti non differenziato. I requisiti di sicurezza limitano la temperatura a cui può essere caricata la batteria del gruppo di continuità agli ioni di litio. La ricarica viene disabilitata se la temperatura è al di fuori dell'intervallo di sicurezza per la ricarica compreso tra 0°C (32°F) e 40°C (104°F). Al fine di mantenere la carica del gruppo di continuità, a Thor VM3 dovrebbe essere applicata un'alimentazione entro l'intervallo di sicurezza per la ricarica per almeno un'ora al giorno.</p> | <p> ACHTUNG: BEI VERWENDUNG EINES FALSCHEN BATTERIETYPUS BESTEHT EXPLOSIONSGEFAHR. Die Batterie darf nur von einem qualifizierten Fachunternehmen für Recycling und Gefahrenstoffe entsorgt werden. Batterie niemals verbrennen oder im Restmüll entsorgen. Der Li-Ion-Akku der unterbrechungsfreien Stromversorgung darf aus Sicherheitsgründen nur bei bestimmten Temperaturen geladen werden. Bei Temperaturen außerhalb des zulässigen Bereichs von 0°C bis 40°C ist keine Aufladung möglich. Damit das Laden der unterbrechungsfreien Stromversorgung gewährleistet werden kann, muss sich der Thor VM3 mindestens eine Stunde am Tag im zulässigen Temperaturbereich befinden, während er an eine Stromversorgung angeschlossen ist.</p> | <p> PRECAUCIÓN: EXISTE RIESGO DE EXPLOSIÓN SI SE SUSTITUYE LA BATERÍA POR OTRA QUE NO SEA ADECUADA. La batería debe desecharla una persona cualificada para el reciclaje o el tratamiento de materiales peligrosos. No incinerar la batería ni la deseché junto con otros materiales de desecho generales. Los requisitos de seguridad restringen la temperatura a la que puede cargarse la batería UPS de iones de litio. La carga se desactiva si la temperatura sale fuera de su intervalo de seguridad situado entre los 0°C (32°F) y los 40°C (104°F). Con el fin de mantener la carga UPS, el Thor VM3 debe tener conectada la alimentación mientras la unidad está dentro del intervalo de seguridad de la carga durante al menos una hora al día.</p> | <p> PRECAUCIÓN: EXISTE RIESGO DE EXPLOSIÓN SI SE REEMPLAZA LA BATERÍA POR OTRA QUE NO SEA ADECUADA. La batería debe ser desechada por una persona calificada para realizar el reciclaje o una persona autorizada para manipular materiales peligrosos. No incinerar la batería ni la deseché junto con residuos comunes. Los requisitos de seguridad restringen la temperatura a la cual se puede cargar la batería UPS de iones de litio. La carga queda deshabilitada si la temperatura está fuera del rango de carga segura, que va desde 0°C (32°F) hasta 40°C (104°F). Para mantener la carga de la UPS, el Thor VM3 debe estar conectado a la alimentación mientras la unidad está dentro del rango de carga segura durante, por lo menos, una hora por día.</p> |
| <p> AVISO: RISCO DE EXPLOSAÇÃO SE A BATERIA FOR SUBSTITUÍDA POR UMA BATERIA DE TIPO INCORRETO. A bateria deve ser descartada por uma entidade qualificada para reciclagem ou tratamento de materiais perigosos. Não incinerar a bateria nem a descarte junto com materiais descartáveis comuns. Os requisitos de segurança restringem a temperatura na qual a bateria UPS de íons de lítio pode ser carregada. O carregamento é desativado se a temperatura estiver fora da faixa de carregamento seguro, de 0°C (32°F) a 40°C (104°F). Para manter o carregamento da UPS, forneça energia ao Thor VM3 enquanto a unidade está dentro da faixa de carregamento seguro por pelo menos uma hora por dia.</p> | <p> 注意：如果更换的电池类型不正确，则有发生爆炸的危险。电池丢弃时，应由合格的回收人员或危险废物处理人员进行处理。不要焚烧电池或将电池与普通废弃物一同处理。安全要求规定了锂离子UPS电池的充电温度。如果温度超出0°C (32°F) 至40°C (104°F) 的安全充电范围，将会禁止充电。为了维持UPS的电力，Thor VM3应在装置处于安全充电范围内时每天通电至少一小时。</p> | <p> 注意：如果更换的電池種類不正确，會有爆炸的危險。電池應該由合格的回收人員或危險物品處理人員進行處理。請勿焚燒電池或將電池當作一般廢棄物處理。安全規定會限制可對UPS電池充電的溫度。當溫度超出0°C (32°F) 至40°C (104°F) 的安全充電範圍時，會停用充電。若要保持UPS的電量，Thor VM3應連接電力且裝置每天應位於安全充電範圍至少一小時。</p> | <p> 警告：種類の異なるバッテリーと交換すると、爆発の危険があります。バッテリーの廃棄処理は、認定されている産業廃棄物処理業者に依頼してください。バッテリーは、焼却したり、一般的な廃棄物と一緒に廃棄しないでください。安全上の要件のため、リチウムイオンUPSバッテリーを充電できる温度が制限されています。温度が0°C (32°F) ~ 40°C (104°F) の安全充電範囲の場合、充電はできません。UPSの充電を維持するため、毎日最低1時間は、安全充電範囲内にある間、Thor VM3に通電する必要があります。</p> | <p> 주의：잘못된 유형의 배터리로 교체하면 배터리가 폭발할 수 있습니다. 배터리는 공인 재활용 업체 또는 위험물 취급 업체에 의해 폐기되어야 합니다. 배터리를 소각하거나 일반 쓰레기와 함께 버리지 마십시오. 안전 요건에 따라 리튬이온 UPS 배터리를 충전할 수 있는 온도가 제한됩니다. 온도가 안전 충전 범위인 0°C (32°F) ~ 40°C (104°F) 를 벗어나는 경우에는 충전할 수 없습니다. UPS 충전 상태 유지할 수 있도록, 정치가 안전한 충전 범위 내에 있는 동안 하루에 최소 1 시간 Thor VM3에 전원을 공급해야 합니다.</p> | <p> ВНИМАНИЕ: РИСК ВЗРЫВА ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ НЕПОДХОДЯЩЕГО АККУМУЛЯТОРА. Аккумулятор должен утилизироваться в сертифицированном пункте переработки отходов или сбора опасных веществ. Запрещается сжигать аккумулятор и удалять его вместе с бытовыми отходами. Требования безопасности устанавливают ограничения на допустимую температуру зарядки литийионного аккумулятора ИБП. Зарядка прекращается, если температура выходит за пределы безопасного диапазона: от 0 до 40 °C (от 32 до 104 °F). Для зарядки ИБП необходимо подключить компьютер Thor VM3 к источнику питания и поддерживать температуру минимум один час каждый день.</p> | <p> تحذير: قد يتسبب استخدام بطارية غير صحيحة أو الاستعمال غير المتوافق للجهاز في الإصابة بحرق أو انفجار حريق أو حدوث انفجارات أو التسمم بخاطر أخرى. يجب التخلص من البطاريات وفقاً للوائح المحلية. حد متطلبات السلامة من درجة الحرارة التي يمكن بها شحن بطارية ذات مصدر طاقة غير منقطع من الليثيوم أيون. يتم تعطيل الشحن إذا تعدت درجة الحرارة 0°C مئوية (32°F فهرنهايت) إلى 40°C مئوية (104°F فهرنهايت) نطاق الشحن الآمن. من أجل الحفاظ على الشحن من مصدر طاقة غير منقطع يجب أن تكون طاقة Thor VM3 مستعملة في حين وجود الوحدة ضمن مجموعة الشحن الآمن لمدة ساعة على الأقل يوميا.</p> |

| | | | | | | |
|---|--|---|--|---|--|---|
| VM3 Battery Revision 3 or lower | VM3 Battery Revision 3 or lower | VM3 Battery Revision 3 or lower | VM3 Battery Revision 3 or lower | VM3 Battery Revision 3 or lower | VM3 Battery Revision 3 or lower | VM3 Battery Revision 3 or lower |
| <p> CAUTION: RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. The battery should be disposed of by a qualified recycler or hazardous materials handler. Do not incinerate the battery or dispose of the battery with general waste materials. Safety requirements restrict the temperature at which the Li-Ion UPS battery can be charged. Charging is disabled if the temperature is outside of the -20°C (-4°F) to 60°C (140°F) safe charging range. In order to maintain UPS charge the Thor VM3 should have power applied while the unit is within the safe charging range for at least an hour each day.</p> | <p> MISE EN GARDE - RISQUE D'EXPLOSION SI LA PILE EST REMPLACÉE PAR UNE PILE D'UN MAUVAIS TYPE. La pile doit être jetée par un recycleur compétent ou un responsable des marchandises dangereuses. Ne pas incinérer la pile ou la jeter avec les déchets généraux. Les exigences de sécurité limitent la température à laquelle la batterie UPS au lithium-ion peut être rechargée. La recharge est désactivée lorsque la température est en dehors de la plage de recharge sécuritaire de -20°C (-4°F) à 60°C (140°F). Afin de maintenir la charge de l'UPS, le Thor VM3 doit être alimenté pendant que l'unité se trouve dans la plage de recharge sécuritaire au moins une heure par jour.</p> | <p> MISE EN GARDE - RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UN MODELE AUTRE QUE SPECIFIE. Les batteries doivent être éliminées par un spécialiste qualifié du recyclage ou de la gestion des matières dangereuses. Ne pas incinérer ni éliminer les batteries avec les déchets ménagers ordinaires. Les règles de sécurité restreignent la température à laquelle la batterie Li-ion d'ASI peut être chargée. La recharge est désactivée si la température se trouve hors de la plage de recharge sans danger de -20°C (-4°F) à 60°C (140°F). Afin de maintenir la charge de l'ASI, le Thor VM3 doit être alimenté en courant pendant que l'unité se trouve dans la plage de recharge sans danger pendant au moins une heure par jour.</p> | <p> ATTENZIONE: RISCHIO DI ESPLOSIONE SE LA BATTERIA VIENE SOSTITUITA CON UNA DI TIPO NON CORRETTO. Smaltire la batteria attraverso un centro di riciclaggio o di trattamento materiali pericolosi autorizzato. Non bruciare né smaltire la batteria mediante il sistema di raccolta dei rifiuti non differenziato. I requisiti di sicurezza limitano la temperatura a cui può essere caricata la batteria del gruppo di continuità agli ioni di litio. La ricarica viene disabilitata se la temperatura è al di fuori dell'intervallo di sicurezza per la ricarica compreso tra -20°C (-4°F) e 60°C (140°F). Al fine di mantenere la carica del gruppo di continuità, a Thor VM3 dovrebbe essere applicata un'alimentazione entro l'intervallo di sicurezza per la ricarica per almeno un'ora al giorno.</p> | <p> ACHTUNG: BEI VERWENDUNG EINES FALSCHEN BATTERIETYPUS BESTEHT EXPLOSIONSGEFAHR. Die Batterie darf nur von einem qualifizierten Fachunternehmen für Recycling und Gefahrenstoffe entsorgt werden. Batterie niemals verbrennen oder im Restmüll entsorgen. Der Li-Ion-Akku der unterbrechungsfreien Stromversorgung darf aus Sicherheitsgründen nur bei bestimmten Temperaturen geladen werden. Bei Temperaturen außerhalb des zulässigen Bereichs von -20°C bis 60°C ist keine Aufladung möglich. Damit das Laden der unterbrechungsfreien Stromversorgung gewährleistet werden kann, muss sich der Thor VM3 mindestens eine Stunde am Tag im zulässigen Temperaturbereich befinden, während er an eine Stromversorgung angeschlossen ist.</p> | <p> PRECAUCIÓN: EXISTE RIESGO DE EXPLOSIÓN SI SE SUSTITUYE LA BATERÍA POR OTRA QUE NO SEA ADECUADA. La batería debe desecharla una persona cualificada para el reciclaje o el tratamiento de materiales peligrosos. No incinerar la batería ni la deseché junto con otros materiales de desecho generales. Los requisitos de seguridad restringen la temperatura a la que puede cargarse la batería UPS de iones de litio. La carga se desactiva si la temperatura sale fuera de su intervalo de seguridad situado entre los -20°C (-4°F) y los 60°C (140°F). Con el fin de mantener la carga UPS, el Thor VM3 debe tener conectada la alimentación mientras la unidad está dentro del intervalo de seguridad de la carga durante al menos una hora al día.</p> | <p> PRECAUCIÓN: EXISTE RIESGO DE EXPLOSIÓN SI SE REEMPLAZA LA BATERÍA POR OTRA QUE NO SEA ADECUADA. La batería debe ser desechada por una persona calificada para realizar el reciclaje o una persona autorizada para manipular materiales peligrosos. No incinerar la batería ni la deseché junto con residuos comunes. Los requisitos de seguridad restringen la temperatura a la cual se puede cargar la batería UPS de iones de litio. La carga queda deshabilitada si la temperatura está fuera del rango de carga segura, que va desde -20°C (-4°F) hasta 60°C (140°F). Para mantener la carga de la UPS, el Thor VM3 debe estar conectado a la alimentación mientras la unidad está dentro del rango de carga segura durante, por lo menos, una hora por día.</p> |
| <p> AVISO: RISCO DE EXPLOSAÇÃO SE A BATERIA FOR SUBSTITUÍDA POR UMA BATERIA DE TIPO INCORRETO. A bateria deve ser descartada por uma entidade qualificada para reciclagem ou tratamento de materiais perigosos. Não incinerar a bateria nem a descarte junto com materiais descartáveis comuns. Os requisitos de segurança restringem a temperatura na qual a bateria UPS de íons de lítio pode ser carregada. O carregamento é desativado se a temperatura estiver fora da faixa de carregamento seguro, de -20°C (-4°F) a 60°C (140°F). Para manter o carregamento da UPS, forneça energia ao Thor VM3 enquanto a unidade está dentro da faixa de carregamento seguro por pelo menos uma hora por dia.</p> | <p> 注意：如果更换的电池类型不正确，则有发生爆炸的危险。电池丢弃时，应由合格的回收人员或危险废物处理人员进行处理。不要焚烧电池或将电池与普通废弃物一同处理。安全要求规定了锂离子UPS电池的充电温度。如果温度超出-20°C (-4°F) 至60°C (140°F) 的安全充电范围，将会禁止充电。为了维持UPS的电力，Thor VM3应在装置处于安全充电范围内时每天通电至少一小时。</p> | <p> 注意：如果更換的電池種類不正确，會有爆炸的危險。電池應該由合格的回收人員或危險物品處理人員進行處理。請勿焚燒電池或將電池當作一般廢棄物處理。安全規定會限制可對UPS電池充電的溫度。當溫度超出-20°C (-4°F) 至60°C (140°F) 的安全充電範圍時，會停用充電。若要保持UPS的電量，Thor VM3應連接電力且裝置每天應位於安全充電範圍至少一小時。</p> | <p> 警告：種類の異なるバッテリーと交換すると、爆発の危険があります。バッテリーの廃棄処理は、認定されている産業廃棄物処理業者に依頼してください。バッテリーは、焼却したり、一般的な廃棄物と一緒に廃棄しないでください。安全上の要件のため、リチウムイオンUPSバッテリーを充電できる温度が制限されています。温度が-20°C (-4°F) ~ 60°C (140°F) の安全充電範囲の場合、充電はできません。UPSの充電を維持するため、毎日最低1時間は、安全充電範囲内にある間、Thor VM3に通電する必要があります。</p> | <p> 주의：잘못된 유형의 배터리로 교체하면 배터리가 폭발할 수 있습니다. 배터리는 공인 재활용 업체 또는 위험물 취급 업체에 의해 폐기되어야 합니다. 배터리를 소각하거나 일반 쓰레기와 함께 버리지 마십시오. 안전 요건에 따라 리튬이온 UPS 배터리를 충전할 수 있는 온도가 제한됩니다. 온도가 안전 충전 범위인 -20°C (-4°F) ~ 60°C (140°F) 를 벗어나는 경우에는 충전할 수 없습니다. UPS 충전 상태를 유지할 수 있도록, 정치가 안전한 충전 범위 내에 있는 동안 하루에 최소 1 시간 Thor VM3에 전원을 공급해야 합니다.</p> | <p> ВНИМАНИЕ: РИСК ВЗРЫВА ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ НЕПОДХОДЯЩЕГО АККУМУЛЯТОРА. Аккумулятор должен утилизироваться в сертифицированном пункте переработки отходов или сбора опасных веществ. Запрещается сжигать аккумулятор и удалять его вместе с бытовыми отходами. Требования безопасности устанавливают ограничения на допустимую температуру зарядки литийионного аккумулятора ИБП. Зарядка прекращается, если температура выходит за пределы безопасного диапазона: от -40 до 60 °C (от -4 до 140 °F). Для зарядки ИБП необходимо подключить компьютер Thor VM3 к источнику питания и поддерживать безопасную для зарядки устройств температуру минимум один час каждый день.</p> | <p> تحذير: قد يتسبب استخدام بطارية غير صحيحة أو الاستعمال غير المتوافق للجهاز في الإصابة بحرق أو الانفجار حريق أو حدوث انفجارات أو التسمم بخاطر أخرى. يجب التخلص من البطاريات وفقاً للوائح المحلية. حد متطلبات السلامة من درجة الحرارة التي يمكن بها شحن بطارية ذات مصدر طاقة غير منقطع من الليثيوم أيون. يتم تعطيل الشحن إذا تعدت درجة الحرارة -20°C مئوية (-4°F فهرنهايت) إلى 60°C مئوية (140°F فهرنهايت) نطاق الشحن الآمن. من أجل الحفاظ على الشحن من مصدر طاقة غير منقطع يجب أن تكون طاقة Thor VM3 مستعملة في حين وجود الوحدة ضمن مجموعة الشحن الآمن لمدة ساعة على الأقل يوميا.</p> |
| CB Scheme Certified to CB Scheme IEC 62368-1, Second Edition. | Plan OC (organismes de certification) Certifié CB CEI 62368-1, deuxième édition. | Schéma OC Certifié selon la norme CEI 62368-1 seconde édition (schéma OC). | Schema CB Certificato in base allo Schema CB IEC 62368-1, seconda edizione. | CB-Zertifizierung CB-Zertifiziert gemäß IEC 62368-1, Second Edition. | Esquema CB Se ha certificado que cumple el esquema CB IEC 62368-1, segunda edición. | Esquema CB Se ha certificado que cumple con el esquema CB IEC 62368-1, segunda edición. |
| CB 方案 已通过 CB 方案 IEC 62368-1 第二版的认证。 | CB Scheme 經認證符合 CB Scheme IEC 62368-1 標準第二版。 | CB Scheme CB Scheme IEC 62368-1, Second Edition に認定されています。 | CB Scheme CB Scheme IEC 62368-1, Second Edition 인증을 받았습니다. | Схема CB Сертификация согласно схеме CB МЭК 62368-1, издание второе. | CB Scheme اتفاقية CB Scheme معتمدة من اتفاقية IEC رقم IEC 62368-1, الإصدار الثاني. | CB Scheme Este equipo no es apto para su uso en lugares donde es posible que haya niños presentes. IEC 62368-1. |
|  CAUTION: This equipment is not suitable for use in locations where children are likely to be present. IEC 62368-1. |  MISE EN GARDE: Cet équipement ne convient pas à une utilisation dans un environnement où des enfants peuvent se trouver. CEI 62368-1. |  ATTENTION: Cet équipement ne convient pas à une utilisation dans un environnement où des enfants peuvent se trouver. IEC 62368-1. |  ATTENZIONE: questa apparecchiatura non è adatta all'uso in luoghi in cui è probabile la presenza di bambini. IEC 62368-1. |  ACHTUNG: Diese Ausrüstung ist nicht geeignet für die Benutzung in Einrichtungen, die wahrscheinlich für Kinder zugänglich sind. IEC/EN 62368-1. |  PRECAUCIÓN: Este equipo no es adecuado para el uso en ubicaciones donde es probable que haya niños. IEC 62368-1. |  PRECAUCIÓN: Este equipo no es apto para su uso en lugares donde es posible que haya niños presentes. IEC 62368-1. |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 无线通信设备 (Wireless Communication Device) | X | 0 | X | 0 | 0 | 0 |
| 内部电缆 / 连接器 (Internal Cables/Connectors) | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 硬盘驱动器 (Hard Drives) | X | 0 | X | 0 | 0 | 0 |
| 键盘 (Keyboard) | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| <p>本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。(This table is created in accordance to SJ/T 11364) 0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 标准规定的限量要求以下。(Indicates that this hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement in China's GB/T 26572) X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 标准规定的限量要求。(Indicates that this hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials for this part is above the limit requirement in China's GB/T 26572)</p> | | | | | | |